

## General Direction No: 4<sup>1</sup>

### Fishing Gear

To protect the safe movement of vessels approaching and manoeuvring within a harbour and to protect the use of specified piers, breakwaters and jetties for rod and line fishing, the setting of fishing gear or trawling/dredging is prohibited within any harbour or within 100m of recognised mooring areas, or as defined in the annexes below (see note). The setting of fishing gear in designated harbour approach channels is also prohibited unless otherwise defined in the annexes below.

#### Annex A – St Helier

##### Main Harbour and Designated Anchorages

The setting of fishing gear and trawling/dredging is prohibited in all areas northwards of a line between the south-west arm of the La Collette Harbour Tanker Berth and Elizabeth Castle Hermitage, and south eastwards of the line joining Elizabeth Castle North Slipway and West Park Slipway except that store boxes may be placed in the area marked for storage boxes on chart 3278 to the west of the northern extension of the precautionary area in the Small Road between the Hermitage and West breakwater ends. The setting of fishing gear and trawling/dredging is also prohibited in the five designated anchorages.

##### Approach Channels

The setting of fishing gear is prohibited in the following areas:

- One cable either side of the axis of the North West Passage from the boundary of port limits (Longitude 002° 12.28'W) eastwards to the intersection of the Western Passage
- One cable either side of the axis of the Western Passage abeam of Les Fours Buoy eastwards to the Precautionary Area.
- One cable either side of the axis of the South Passage from the boundary of port limits (Latitude 49° 08.0'N northwards to the Precautionary Area.
- The Precautionary Area as marked on charts 1137 and 3278 including that part the Small Road that lies to the south of the area of the main harbour of St Helier with additional restrictions as designated above.

Notwithstanding the above, pot strings may be set within these approach channels provided that surface markers are laid outside the designated channel and trawling/dredging is permitted. However, the provisions of Rule 9(c) of the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (*A vessel engaged in fishing shall not impede the passage of any other vessel navigating within a narrow fairway*) shall be deemed to apply when commercial vessels are navigating within the approach channels identified above

---

<sup>1</sup> This General Direction is issued under the authority of the Harbours (Inshore Safety) (Jersey) Regulations 2012 and Article 2 of the Sea Fisheries (Inshore Waters) (Jersey) Regulations 1998

*Note: The coordinates of St Helier Harbour limits are contained in General Direction No 8.*

#### **Annex B – Bouley Bay Harbour**

The setting of fishing gear and trawling/dredging is prohibited within the area of Bouley Bay Harbour and within 100 metres of the breakwater. The coordinates of the harbour limits are contained in General Direction No 8

#### **Annex C – St Catherine’s Breakwater and Harbour**

The setting of fishing gear and trawling/dredging is prohibited within 100 metres of St Catherine’s Breakwater. This area has been reserved for rod and line fishing.

The setting of fishing gear within St Catherine’s, Little St Catherine’s and Archirondel Harbour is permitted as long as the gear remains clear of floating mooring buoys between 16 October and 30 April, subject to the provisions of any other fisheries law which is to take precedence.

#### **Annex D – St Aubin**

Approval, in accordance with article 2 of the Sea Fisheries (Inshore Waters) (Jersey) Regulations 1998, is given for is fishing nets to be used in that part of the harbour lying to the south of the causeway and more than 100m from approved moorings in Belcroute Bay and pots may be laid within that part of the harbour that lies within 50m of Grosse Rock Bn.

#### **Annex E - Les Écrehou**

The setting of fishing gear is permitted within the mooring area and approach channel as defined in GD 8. However weighted rope must be used and floating rope in this area is prohibited.

#### **Annex F – Minquiers**

In the interests of navigational safety, it is recommended that fishing gear is not set or trawling/dredging take place within the area of the harbour.



**Captain P J A Buckley**

Harbour Master, Jersey Harbours

---

1 July 2016

## **Direction Générale No: 4<sup>2</sup>**

### **Matériels de pêche**

Afin de protéger la circulation sécuritaire des navires s'approchant et leur manoeuvre dans un port ainsi que la protection de jetées spécifiées, digues et jetées contre l'usage de la pêche en flotteur et en poser, l'installation de matériels de pêche ou la pêche au chalutage / dragage est interdite au sein de n'importe quel port ou à 100m des zones d'amarrage reconnues, ou tel que défini dans les annexes ci-dessous (voir note). L'installation de matériels de pêche dans les canaux d'approche de port désignés est également interdite sauf définition contraire dans les annexes ci-dessous.

#### **Annexe A – St Hélier**

##### Port principal désigné et ancrages

L'installation de matériel de pêche et la pêche au chalutage / dragage est interdite dans toutes les zones au Nord d'une ligne entre le bras Sud-Ouest de l'Amarrage Pétrolier du Port de La Colette et l'Hermitage d'Elizabeth Castle, et vers le Sud-Est de la ligne joignant la Cale de Lancement Nord d'Elizabeth Castle et la Cale de Lancement West Park sauf des boîtes d'entreposage pouvant être placées dans des zones désignées à cet effet sur la carte 3278 à l'Ouest de l'extension Nord de l'aire de précaution dans les Small Road entre l'Hermitage et l'Ouest du bout de la digue.

##### Chenal d'Approche

L'installation matériels de pêche est interdite dans les zones suivantes:

- Une encablure de chaque côté de l'axe Nord Ouest Chaque côté de l'axe du Passage du nord-ouest de la frontière des limites du port (Longitude 002° 12.28 O) vers l'Est jusqu'à l'intersection du Western Passage.
- Une encablure de chaque côté de l'axe du Western Passage perpendiculaire à Les Fours Buoy à l'Est de la zone de précaution.
- Une encablure de chaque côté de l'axe du South Passage de la frontière des limites du port (Latitude 49° 08.0 N) vers le Nord de la Zone de Précaution.
- La Zone de Précaution désignées à cet effet sur les cartes 1137 et 3278 y compris la partie de la Small Road qui se trouve au Sud de la zone du port principal de Saint-Hélier avec des restrictions supplémentaires, tel que désigné ci-dessus.

Indépendamment de ce qui précède, les lignes à casiers peuvent être posés dans l'enceinte des chenaux d'approche à condition que des marqueurs de surface soient posés en dehors des chenaux désignés et le chalutage / dragage sont permis. Toutefois, les dispositions de l'Article 9(c), du Règlement International pour Prévenir les Collisions en Mer (un navire se livrant à la pêche ne doit pas gêner le passage d'un autre bateau naviguant dans un chenal

---

<sup>2</sup>Cette Direction générale est délivré sous l'Autorité des Ports (Sécurité Côtière) (Jersey) Règlement 2012 et article 2 des Pêches en Mer (Eaux Côtières) (Jersey) Règlement 1998

étroit) devront s'appliquer lorsque les navires de commerce naviguent dans les canaux d'approche désignés ci-dessus

*Note: Les coordonnées des limites du port de St Héliier sont contenues dans les Directions Générales No 8.*

### **Annex B – Bouley Bay Harbour**

La pose de matériel de pêche et la pêche au chalutage / dragage est interdite dans la zone de Bouley Bay Harbour et à 100 mètres de la digue. Les coordonnées des limites du port sont contenues dans la Direction générale No 8

### **Annexe C – St Catherine Harbour et Digue**

La pose de matériel de pêche et la pêche au chalutage / dragage est interdite à moins de 100 mètres de la digue de Sainte-Catherine. Ce domaine a été réservé la pêche en flotteur et en poser.

La pose de matériel de pêche à Ste Catherine, Little St Catherine's et Archirondel Harbour est autorisée à condition que le matériel reste clair des dispositifs flottant d'amarrage entre le 16 Octobre et le 30 Avril, sous réserve des dispositions de toute autre loi sur la pêche qui prendra préséance.

### **Annexe D – St Aubin**

Approbation, conformément à l'article 2 des Pêches en Mer (Eaux Côtières) (Jersey) Règlement de 1998, est donnée pour que les filets de pêche soient utilisés dans cette partie du port située au Sud du pont-jetée et à plus de 100m des mouillages approuvés dans Belcroute Bay et les casiers peuvent être posés dans cette partie du port qui se trouve à 50 m de Grosse Rock Bn.

### **Annexe E - Les Écrehou**

La pose de matériel de pêche est autorisée dans zone d'amarrage et à l'approche du chenal conforme à DG 8. Mais des lignes lestées doivent être utilisées et les lignes flottantes dans cette zone sont interdites.

### **Annexe F – Minquiers**

Dans un souci de sécurité de la navigation, il est recommandé que le matériel de pêche ne soit pas posé ou que la pêche au chalutage / dragage ait lieu au sein de la zone du port.



**Captain P J A Buckley**

Harbour Master, Jersey Harbours

1 July 2016

---